



Las Américas y la Unión Europea ante los nuevos escenarios en las relaciones comerciales y políticas

María Salvadora Ortiz
(Compiladora)



FLACSO Secretaría General
Adrián Bonilla Soria, Secretario General FLACSO

Compiladora
María Salvadora Ortiz

382.3

A512a Las Américas y la Unión Europea ante nuevos escenarios en las relaciones comerciales y políticas / María Salvadora Ortiz, comp. – 1ª. ed. – San José, C.R. : FLACSO, 2014.
209 p. ; 21 x 15 cm.

ISBN 978-9977-68-276-1

1. América – Comercio exterior. 2. Unión Europea – Comercio exterior. 3. Política comercial. I. Ortiz, María Salvadora, comp. II. Título.

Créditos

Transcripción, corrección filológica y de estilo: Rodrigo Soto

Colaboradora en la edición: Mercedes Vázquez Bello, Consultora SEGIB

Impreso en San José, Costa Rica
por Perspectiva Digital S.A.
Junio 2014

Las opiniones que se presentan en este trabajo, así como los análisis e interpretaciones que en él contienen, son responsabilidad exclusiva de sus autores y no reflejan necesariamente los puntos de vista de FLACSO ni de las instituciones a las cuales se encuentran vinculados.

PRESENTACIÓN	
<i>Enrique V. Iglesias</i>	5

INTRODUCCIÓN	
<i>María Salvadora Ortiz</i>	9

SESIÓN INAUGURAL

Nuevos acuerdos regionales: riesgos y oportunidades	
<i>Enrique V. Iglesias</i>	19

España ante el futuro acuerdo UE-EE.UU.	
<i>Pablo Gómez de Olea</i>	29

Convergencia y diversidad de los procesos de integración	
<i>Rafael Estrella</i>	35

América y Europa: una relación con grandes posibilidades	
<i>Tomás Poveda</i>	39

EL TRATADO DE LIBRE COMERCIO ENTRE EE.UU. Y LA UNIÓN EUROPEA: CONSECUENCIAS Y EFECTOS EN AMÉRICA LATINA

A modo de introducción	
<i>Guillermo Fernández de Soto</i>	45

Situaciones diferentes, un mismo objetivo	
<i>José Ignacio Salafranca</i>	47

La diversidad de América Latina de cara al Acuerdo Transatlántico	
<i>Benita Ferrero-Waldner</i>	57

Un escenario de oportunidades	
<i>Tomás Dueñas</i>	67

Comentarios finales	
<i>Carlos Quenan</i>	73

LAS AMÉRICAS: ¿MIRAN HACIA EL ATLÁNTICO O HACIA EL PACÍFICO?

Solidez de las relaciones transatlánticas	
<i>Joaquín Roy</i>	83

Una pregunta clásica, una respuesta clara	
<i>Jean Michel Blanquer</i>	87

América Latina ante una opción de suma variable
Heraldo Muñoz..... 93

Comentarios finales
Susanne Gratius..... 103

OPORTUNIDADES DE COLABORACIÓN EE.UU. – EUROPA EN LA ACTUAL ARQUITECTURA LATINOAMERICANA

Conciertos y desconciertos en el Triángulo Atlántico
José Antonio Sanahuja..... 109

Un escenario de oportunidades y desafíos
Roland Schäfer..... 131

Superar el Estado-Nación
Francisco Fonseca Morillo..... 137

Comentarios finales
José Luis González Vallvé..... 143

CLAUSURA

Aceptar la incertidumbre
Enrique V. Iglesias..... 149

El centro geoestratégico se traslada a América
Tomás Poveda..... 157

Un acuerdo con implicaciones globales
Alfonso Quiñonez..... 163

Evitar falsas dicotomías
Rafael Estrella..... 169

EPILOGO
Enrique V. Iglesias..... 171

ANEXO

Relatoría
Susanne Gratius..... 181

RELACION DE AUTORES..... 197

AMÉRICA Y EUROPA: UNA RELACIÓN CON GRANDES POSIBILIDADES

Tomás Poveda ⁶

Las relaciones entre Europa y América se remontan **más de cinco siglos. Europa es en cierto modo americana y América tiene una influencia europea** decisiva. Hace cinco siglos el Atlántico se convirtió en el nuevo *mare nostrum*, al florecer los intercambios y las relaciones comerciales, que desde entonces han sido muy importantes para nuestros continentes. A esto se añaden las relaciones sociopolíticas y, por supuesto, personales, pues existen lazos familiares que se extienden a un lado y otro del Atlántico.

El desarrollo de esta relación dio lugar a uno de los primeros ejercicios de globalización, y pondré como ejemplo el Galeón de Manila, que unía a Filipinas con los puertos de Asia y España a través de los puertos mexicanos, ya desde el siglo XVI.

Europa y América compartimos similitudes, aunque es cierto que con matices y lógicas diferencias. Por una parte, tenemos una concepción similar del ser humano basada en la libertad, una tradición judeocristiana que, en América se complementa y se enriquece con los pueblos originarios y, por otra parte, compartimos una tradición jurídico-política común.

La mayoría de países de ambas orillas del Atlántico aspiramos a la democracia y defendemos este sistema político como el mejor. Por supuesto defendemos la libertad eco-

6 Director General de Casa de América

nómica y comercial como el camino óptimo para la prosperidad humana. Y, a pesar de estas similitudes, americanos y europeos no terminamos de darnos cuenta de la fortaleza que tendríamos si estuviésemos más unidos en este siglo XXI de la globalización de extrema competitividad en la que estamos inmersos.

Debiéramos acercarnos más precisamente para preservar nuestros principios y valores comunes, y también por puro pragmatismo económico, pues redundará en una mayor prosperidad para nuestros pueblos y nuestros conciudadanos.

Entre los dos continentes sumamos cerca de 1,500 millones de personas y **más de la mitad del PIB mundial. La Unión Europea y Norte América aportan polos mundiales de investigación y desarrollo muy relevantes, universidades de primer orden, la mayor proporción de grandes multinacionales en todos los ámbitos, centros financieros mundiales** y una renta per cápita superior a los 30,000 dólares. Latinoamérica y el Caribe, por su parte, aportan elementos muy significativos, como son, entre otros, unos grandes recursos en materias primas y las reservas naturales más importantes del mundo en términos de biodiversidad. El siglo XXI será el siglo del planeta y América Latina tiene esos espacios de biodiversidad que resultarán decisivos en la conservación y sostenibilidad de nuestro mundo. Y, por supuesto, América Latina dispone de una clase media incipiente, a la que en estas últimas dos **décadas** se han sumado 70 millones de personas que han salido de la pobreza, lo que significa, además, poseer un mercado dinámico a la par que joven.

El siglo XXI, parece, es el siglo del Pacífico. El Pacífico se constituye como el nuevo *mare nostrum*. Y digo *parece* porque lo que está claro es que América se convierte en el nuevo cruce de caminos entre su tradición atlántica, de más de cinco siglos, y su relación con el Pacífico del siglo XXI. Un claro ejemplo es el Canal de Panamá, que el año próximo cumplirá un siglo de existencia.

América es una realidad dual. Para América será natural, en este siglo XXI, apostar por la cuenca del Pacífico, pero sin que ello implique renunciar a su vínculo atlántico con Europa y también con la durmiente África, que está despertando a este siglo XXI de la globalización total.

Europa también debe aportar, saliendo pronto de esta situación de crisis en la que nos encontramos, y entendiendo que nuestro lugar en el mundo pasa por tener una vinculación mucho más estrecha con el continente hermano americano.